



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1997/10
22 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия

7-25 апреля 1997 года

Доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию о работе его шестой сессии

(Нью-Йорк, 4-6 сентября 1996 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	1 - 6	2
II. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ	7 - 15	2
III. ПЛАНЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА БУДУЩЕЕ	16 - 19	5

Приложения

I. Повестка дня	6
II. Краткие биографические сведения о членах Совета	7

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

1. Шестая сессия Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 4 по 6 сентября 1996 года. В ее работе приняли участие 12 членов Комитета: Мария Хулия Альсогарай, Бригитта Даль, Николай Дроздов, Дэвид Хамбург, Абид Хуссейн, Лаура Новoa, Дэвид Пирс, Цюй Гепин, Морис Стронг, Су Санг-Мок, Мустафа Толба и Эрнст-Ульрих фон Вайтзеккер. Не смогли присутствовать шесть членов: Кристина Амаоко-Нуама, принцесса Басма Бинт Талал, Йёрг Имбергер, Жак Лесурн, Масилиу Маркес Морейра и Эмиль Салим.
2. Должностными лицами, избранными на пятой сессии на срок 1996-1997 годов (см. E/CN.17/1996/31, пункт 50), были: Бригитта Даль (Председатель), Эмиль Салим (заместитель Председателя) и Йёрг Имбергер (Докладчик). В отсутствие на шестой сессии Йёрга Имбергера Комитет единогласно избрал временным Докладчиком Дэвида Пирса.
3. Сессию открыла Председатель, которая остановилась на программе работы сессии. На первом заседании директор Отдела по устойчивому развитию Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций сделал обзор работы Комиссии по устойчивому развитию и мероприятий по подготовке к запланированному на 1997 год обзору хода выполнения обязательств, которые были приняты на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) в 1992 году в Рио-де-Жанейро. Заместитель Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию отметил, что Комитет мог бы внести ценный вклад в проведение запланированного на 1997 год обзора путем рассмотрения вопросов, которые остаются за рамками существующего межправительственного процесса из-за того, что они являются предметом политических споров. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), приглашенный в качестве наблюдателя, рассказал о появляющихся и сохраняющихся приоритетах в работе ЮНЕП.
4. Члены Комитета встретились с Генеральным секретарем на обеде, состоявшемся 6 сентября, и обсудили с ним вклад Комитета в процесс подготовки запланированного на 1997 год обзора.
5. Члены Комитета встречались также с представителем Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), который обсудил инициативу ПРООН в области устойчивого развития энергетики.
6. Основное обслуживание сессии осуществлялось Департаментом по координации политики и устойчивому развитию.

II. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ

7. В соответствии с договоренностями, достигнутыми на пятой сессии Комитета, обсуждения на его шестой сессии были сосредоточены на вопросах структуры и содержания доклада, который будет подготовлен Комитетом в качестве вклада в

запланированный на 1997 год обзор хода выполнения обязательств, принятых на ЮНСЕД. Поскольку работа над докладом продолжается, Комитет не утверждал рекомендации в отношении политики. Обсуждения были основаны на наброске, который был согласован на пятой сессии, предварительном проекте доклада, подготовленном Секретариатом Организации Объединенных Наций на основе этого наброска, замечаниях членов Комитета в отношении наброска и проекта и другой документации, относящейся к запланированному на 1997 год обзору.

8. Комитет постановил, что его доклад к запланированному на 1997 год обзору будет сосредоточен на обеспечении устойчивого развития в трех важнейших секторах - энергетика, транспорт и водные ресурсы, - в отношении каждого из которых в докладе будут рассматриваться меры в области политики, направленные на обеспечение устойчивого развития, препятствия на пути осуществления таких мер и комплекс мероприятий, направленных на их преодоление.

9. При рассмотрении мер в области политики в докладе будут анализироваться меры по обеспечению того, чтобы цены на энергоресурсы, транспорт и водные ресурсы отражали все издержки, связанные с их использованием, включая экономические, экологические и социальные. Будут также рассматриваться нормативные, организационные и политические меры по обеспечению эффективного и устойчивого использования ресурсов с установлением на них цен с учетом всех издержек.

10. В докладе можно было бы рассмотреть вопрос о том, каким образом мобилизовать и объединить политические, экономические и социальные силы и создать альянсы финансовых учреждений, деловых кругов и неправительственных организаций в интересах достижения поставленных целей. Было предложено, чтобы в докладе в ряде тщательно отобранных областей были выявлены программы и совместные проекты, которые отвечали бы потребностям людей, использовали бы имеющуюся технологию и содействовали бы достижению общих целей в области устойчивого развития.

11. Была достигнута договоренность о том, что особое внимание в докладе будет уделяться проблемам устойчивого развития в крупных городских агломерациях и взаимозависимости секторов энергетики, транспорта и водных ресурсов в таких районах. Кроме того, будут рассмотрены меры по обеспечению энергоснабжения 2 миллиардов людей, которые в настоящее время не имеют доступа к электричеству, с уделением особого внимания децентрализованным источникам энергии в сельских районах.

12. В дополнение к аналитическим материалам и рекомендациям доклад будет содержать - в заключенных в рамку вставках - информацию о рыночном ценообразовании применительно к энергоресурсам, транспорту и водным ресурсам, а также примеры успешной политики устойчивого развития в секторах энергетики, транспорта и водных ресурсов.

13. Комитет отметил, что энергоресурсы имеют важнейшее значение для развития, но что их неэффективное использование вызывает загрязнение окружающей среды с пагубными последствиями для здоровья человека и экономической деятельности и приводит к расточительному расходованию ресурсов, сдерживающему развитие. По мнению Комитета, установление цен с учетом всех издержек имеет важнейшее значение для

удовлетворения энергетических потребностей нынешнего и будущего населения планеты, численность которого, как ожидается, увеличится. К числу мер в области политики, направленных на повышение эффективности использования энергоресурсов, содействие применению новых технологий и поощрение использования возобновляемых и экологически более чистых источников энергии, относятся: ликвидация субсидий, введение энергетического налога, введение налога на загрязнение и продажа лицензий на загрязнение. Будут рассматриваться также комплексные меры в области политики, которые могут способствовать преодолению потенциальных политических препятствий путем возвращения части налоговых поступлений затронутым отраслям, выплаты компенсации малоимущим группам за любой возможный ущерб и постепенного повышения цен в несколько этапов, с тем чтобы дать отраслям и домохозяйствам возможность адаптировать свои структуру и планы потребления энергоресурсов.

14. Комитет отметил, что сектор транспорта является одним из виновников проявления во всем мире тревожных и усугубляющихся тенденций, включая хронические и острые респираторные заболевания, аварии, шум, глобальное потепление из-за выброса в атмосферу двуокиси углерода и заторы. По мнению Комитета, какая-то одна мера в области политики вряд ли принесет успех, в связи с чем необходим комплекс мер, включая планирование землепользования в городских районах; установление надлежащих цен на топливо для транспортных средств и взимание надлежащей платы за пользование автотранспортными средствами, дорогами и стоянками; вложение средств в развитие систем общественного транспорта; развитие системы управления дорожным движением, в которых предпочтение отдается автотранспортным средствам с несколькими пассажирами; и ликвидацию скрытых субсидий воздушного транспорта, обусловленных международным соглашением, которое запрещает взимание налога на авиационный бензин. Растущая озабоченность общественности вредными последствиями функционирования современных транспортных систем должна способствовать формированию новых стратегических альянсов, призванных содействовать внесению необходимых изменений в политику.

15. Комитет отметил, что во многих странах чистая вода становится скудным ресурсом, при этом все более жесткой становится конкуренция между бытовыми, сельскохозяйственными и промышленными водопользователями и между потребителями воды из водоемов, совместно используемых несколькими странами. Наряду с этим крупномасштабные проекты освоения водных ресурсов приводят к пагубным последствиям, таким, как заболачивание и засоление почв, изменение среды обитания и распространение шистосомоза. По мнению Комитета, в тех случаях, когда в странах с общими речными бассейнами вступают во взаимодействие такие факторы, как ограниченность водных ресурсов, стремительный рост численности населения, урбанизация, индустриализация и нерегулируемое водопользование, существует высокая вероятность конфликта. Для эффективного водопользования необходимо устанавливать цены с учетом всех издержек в рамках комплекса мер в области политики в отношении как количества, так и качества воды в рамках комплексного управления водными и земельными ресурсами водосборного бассейна, осуществляемого водохозяйственными органами. К числу рассматриваемых мер в области политики относятся: взимание с водопользователей платы, отражающей социальные издержки; возмещение издержек в целях финансирования объектов инфраструктуры; перекрестное субсидирование бытовых пользователей; перераспределение налогов и передача прав на пользование водой, причем все эти меры могут потребовать реформы правовых систем, в основе которых лежат традиционные права на пользование водой.

III. ПЛАНЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА БУДУЩЕЕ

16. Комитет просил Секретариат в консультации с временным Докладчиком подготовить проект его доклада к запланированному на 1997 год обзору для скорейшего распространения среди

/...

членов. Представленные Секретариату замечания членов по этому проекту будут распространены, благодаря чему можно будет внести изменения в текст, который будет подготовлен и распространен до начала седьмой сессии.

17. Комитет постановил, что на своей седьмой сессии, которая состоится 14-17 января 1997 года в Монако, он завершит работу над своим докладом к запланированному на 1997 год обзору. Приглашения принять участие в обсуждении в Комитете вопроса о конкретных мерах по осуществлению можно было бы направить специалистам, представляющим программы или организации системы Организации Объединенных Наций, деловые круги и финансовые учреждения.

18. Комитет постановил, что, когда будет готов его окончательный доклад к запланированному на 1997 год обзору, члены распространят его в своих странах, в том числе, если возможно, путем организации встреч для рассмотрения обсуждаемых в докладе вопросов.

19. Комитет постановил также, что он рассмотрит свою будущую программу работы на своей седьмой сессии. Членам было предложено представить предложения по темам, подлежащим изучению в будущем.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии: утверждение повестки дня и программа работы.
2. Обзор хода подготовки к запланированному на 1997 год обзору:
 - a) обзор работы четвертой сессии Комиссии по устойчивому развитию;
 - b) обзор работы Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и совещаний руководителей проектов;
 - c) о состоянии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата; Конвенции о биологическом разнообразии; и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.
3. Структура доклада Комитета к запланированному на 1997 год обзору.
4. Введение и общие вопросы:
 - a) достижения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;
 - b) препятствия на пути устойчивого развития;
 - c) продвижение вперед: общие вопросы;
 - d) региональные подходы.
5. Устойчивое развитие энергетики.
6. Устойчивое развитие транспорта.
7. Прочие вопросы.
8. Организация работы седьмой сессии
9. Доклад о работе шестой сессии.

Приложение II

КРАТКИЕ БИОГРАФИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ О ЧЛЕНАХ СОВЕТА

Председатель

Бригитта ДАЛЬ (Швеция). Спикер парламента Швеции. Член исполнительного комитета Социал-демократической партии. Член Консультативного комитета по иностранным делам. Ранее занимала должности министра охраны окружающей среды (1990-1991 годы), министра охраны окружающей среды и энергетики (1986-1990 годы), министра энергетики (1982-1986 годы). Профессиональное образование получила в Швеции (история и политология).

Заместитель Председателя

Эмиль САЛИМ (Индонезия). Член Группы президента Индонезии по экономическим вопросам; член Народного консультативного конгресса; член Академии наук Индонезии. Ранее занимал следующие должности: государственный министр по вопросам народонаселения и защиты окружающей среды; Председатель Совета управляющих ЮНЕП; профессор экономики Университета Индонезии. Профессиональное образование получил в Индонезии и Соединенных Штатах Америки (экономика). Лауреат премии Поля Гетти (Всемирный фонд сохранения живой природы (США). Автор работ "Pemerataan Pendapatan and Perencanaan" (1978 год); "Pembangunan Berwawasan" (1986 год).

Докладчик

Йёрг ИМБЕРГЕР (Австралия). Профессор экологической инженерии, директор Центра по экологической гидродинамике и руководитель Центра научных исследований водных ресурсов Университета Западной Австралии. В настоящее время Председатель Фонда научных исследований устьев рек Западной Австралии и научный советник программы "Земной патруль". Член Академии наук Австралии. Занимал различные должности в академических учреждениях Австралии и за рубежом и был консультантом многих государственных и федеральных органов и частных учреждений. Лауреат многих наград за вклад в решение экологических проблем. Профессиональное образование получил в Австралии и Соединенных Штатах Америки.

Члены

Мария Хулиа АЛЬСОГАРАЙ (Аргентина). Член Национального кабинета; секретарь Секретариата по природным ресурсам и окружающей человека среде. Ранее занимала следующие должности: заместитель Председателя Национальной комиссии по обороне, Национальной палаты депутатов, член Комиссии по иностранным делам, национальной обороне, науке и технике; член Национального конгресса Союза демократического центра в Буэнос-Айресе; член делегации Аргентины при подписании Соглашения об экономическом сотрудничестве между Аргентиной и Уругваем; советник делегации латиноамериканских ассоциаций свободной торговли; и различные должности в частном секторе. Профессиональное образование получила в Аргентине.

Кристина АМАОКО-НУАМА (Гана). Министр по вопросам окружающей среды, по науке и технике. Ранее занимала следующие должности: министр по вопросам окружающей среды; консультант по вопросам экологии и сохранения биологического разнообразия; член Национальной

/...

комиссии Ганы по вопросам планирования в области развития. Занимала различные должности в академических учреждениях. Профессиональное образование получила в Гане и Канаде.

Ее Высочество принцесса Басма БИНТ ТАЛАЛ (Иордания). Основательница Фонда Королевы Алии по проблемам социального развития и Председатель его Совета попечителей; Председатель Арабской ассоциации по вопросам положения женщин и развития; Председатель Национального комитета Иордании по положению женщин.

Николай ДРОЗДОВ (Россия). Автор печатных трудов по вопросам экологии, биолог. Доцент географического факультета Московского государственного университета; ведущий и режиссер известной программы российского телевидения "В мире животных" и других программ, посвященных исследованиям природы. Принимал участие в организованной ЮНЕСКО экспедиции "Человек и биосфера" на тихоокеанских островах Тонга и Самоа. Автор 20 книг и различных научно-исследовательских работ по вопросам биологии, географии и охраны природы. Лауреат ряда международных премий. Профессиональное образование получил в Российской Федерации и Австралии. Член Клуба исследователей и Нью-Йоркской академии наук.

Дэвид А. ХАМБУРГ (Соединенные Штаты Америки). Президент Корпорации Карнеги в Нью-Йорке. Член советов Университета Рокфеллера, Медицинского центра "Маунт Сайнай", Американского музея истории природы, Фонда Джоханна Джейкобса. Член Американского философского общества и Американской академии искусств и наук. Ранее занимал следующие должности: профессор и декан факультета психиатрии и поведенческих наук и профессор кафедры биологии человека им. Рид-Ходжсона Стэнфордского университета; директор Института медицины Национальной академии наук; директор Отдела научных исследований и образования по вопросам политики в области здравоохранения и профессор кафедры по вопросам политики в области здравоохранения им. Джона Д. Маккартура Гарвардского университета; Председатель Правления Американской ассоциации содействия развитию науки. Был председателем и членом ряда национальных групп по вопросам политики в области науки, включая созданный при президенте Комитет советников по вопросам науки и техники. Внес вклад в развитие научных исследований в области биологической реакции и адаптивного поведения, человеческой агрессивности, биомедицинских и поведенческих наук, связей между поведением и здоровьем и развитием ребенка и подростка. Профессиональное образование получил в Соединенных Штатах. Автор работы "Today's Children: Creating a Future for a Generation in Crisis" ("Сегодняшние дети: создание будущего для поколения в кризисе").

Абид ХУСЕЙН (Индия). Бывший посол в Соединенных Штатах. В настоящее время заместитель директора Института современных исследований им. Раджива Ганди, Фонд Раджива Ганди.

Жак ЛЕСУРН (Франция). Профессор Национальной школы искусств и ремесел. Ранее занимал следующие должности: директор издания "Монд"; основатель Общества экономики и прикладной математики; руководитель проекта ОЭСР "Interfutures".

Марсилиу Маркес МОРЕЙРА (Бразилия). Директор Программы перспективных международных исследований Государственного университета Рио-де-Жанейро; Специальный советник мэра Рио-де-Жанейро и Старший международный советник компании "Мэррилл Линч"; член консультативных советов компаний "Дженерал электрик", "Саут-Америка", "Хёст-Бразил" и "Америкэн бэнк Ноте-Бразил". Ранее занимал следующие должности: министр экономики, финансов и планирования; посол в Соединенных Штатах Америки; заместитель директора Международного валютного фонда и Межамериканского банка развития; советник министра финансов и член Правления Национального банка развития; ряд других высокопоставленных

должностей в академических структурах, органах административного управления и частного сектора. Член советов различных других учреждений и профессиональных организаций. Автор и соавтор ряда книг. Профессиональное образование получил в Бразилии и Соединенных Штатах Америки.

Лаура НОВОА (Чили). Президент компании "Партисипа" (чилийская неправительственная организация по вопросам образования и демократии); член Совета организации "Пас съюдадана"; сотрудник юридической фирмы "Филиппи, Иррасаваль, Пулидо и Ланглуа" (горнодобывающая промышленность и корпоративные вопросы); была ответственной за государственное обслуживание государственных горнодобывающих компаний; принимала участие в разработке различных законопроектов; член Комиссии по установлению истины и примирению. За выдающиеся общественные заслуги получила премию Кеога Нью-Йоркского университета. Профессиональное образование получила в Чили и в Соединенных Штатах Америки (юриспруденция).

Дэвид ПИРС (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии). Профессор экономики окружающей среды Университетского колледжа в Лондоне и директор Центра социальных и экономических исследований по вопросам глобальной окружающей среды; Председатель Экономической группы ЕЭК по проблемам кислотных дождей; член Научно-консультативной группы Глобального экологического фонда. Ранее занимал следующие должности: личный советник государственного министра по вопросам окружающей среды Соединенного Королевства. Автор, соавтор или редактор многих книг по вопросам экономики, экологии, устойчивого развития; имеет обширный опыт в деле оказания международных консультативных услуг. Профессиональное образование получил в Соединенном Королевстве.

ЦЮЙ Гэпин (Китай). Председатель Комитета по охране окружающей среды Всекитайского собрания народных представителей. Ранее занимал следующие должности: заместитель председателя Комиссии по охране окружающей среды, администратор Государственного совета, Агентство по охране окружающей среды Китая. Глава миссии Китая при ЮНЕП. Профессиональное образование получил в Китае и Соединенном Королевстве (инженерное дело). Автор многих публикаций по вопросам охраны окружающей среды, включая публикацию "Окружающая среда и развитие в Китае" (1993 год); "Исследование экологических служб в Китае".

Морис СТРОНГ (Канада). Председатель, "Инвайранментл кэпитал корпорейшн", старший советник президента Всемирного банка. Ранее занимал следующие должности: председатель и главное должностное лицо компании "Онтарио хайдро"; генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию; заместитель генерального секретаря и старший координатор Отдела Организации Объединенных Наций по чрезвычайным операциям в Африке; директор Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; президент и главное должностное лицо компании "Петро-Канада"; председатель Совета управляющих Международного исследовательского центра по проблемам развития, Канада. Профессиональное образование получил в Канаде (коммерческая деятельность). Лауреат многочисленных премий и почетных научных степеней.

СУ Санг-Мок (Республика Корея). Член Национального собрания; председатель районного отделения организации "Кангнам-гу", Сеул; директор Научно-исследовательского института по вопросам государственной политики. Ранее занимал следующие должности: министр здравоохранения и социального обеспечения; генеральный директор Управления по координации политики Демократической либеральной партии; член ряда комитетов Национального собрания; заместитель директора Корейского института по проблемам развития; член Совета экономистов тихоокеанского региона журнала "Тайм"; старший советник заместителя премьер-министра и

министра экономического планирования Республики Корея. Автор ряда книг и статей. Профессиональное образование получил в Соединенных Штатах.

Моустафа ТОЛБА (Египет). Профессор факультета прикладных наук Каирского университета. Президент организации "Экопаст" - Центра охраны окружающей среды и культурного наследия, Вашингтон, О.К.; Президент Международного центра экологии и развития. Ранее занимал следующие должности: заместитель Генерального секретаря и Директор-исполнитель ЮНЕП; глава делегации Египта на Стокгольмской конференции по проблемам окружающей человека среды (1972 год). Профессиональное образование получил в Египте и Соединенном Королевстве (ботаника). Автор многочисленных работ по заболеваниям растений, противогрибковым препаратам, физиологии микроорганизмов и окружающей среде, включая исследование "Устойчивое развитие: трудности и возможности" (1987 год).

Эрнст Ульрих фон ВАЙЦЗЕККЕР (Германия). Директор Вуппертальского института климата, экологии и энергетики Научного центра Северного Рейна-Вестфалии. Член Римского клуба. Ранее занимал следующие должности: директор Института европейской экологической политики; директор Центра Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития; ректор Кассельского университета, Германия; председатель Ассоциации германских ученых. Автор публикаций "Реформа системы налогообложения в контексте охраны окружающей среды", "Политика в области использования природных ресурсов"; соавтор публикации "Четвертый фактор: удвоение богатств, сокращение объема используемых ресурсов наполовину" (в стадии подготовки).
